

عربی ۲ (درس ۶) - سنجش

- ۱- ما هي الترجمة الدقيقة للعبارة التالية؟ «نحن نريد أن نَعزُو الأعداء»
(۱) ما می خواهیم با دشمنان بجنگیم
(۲) ما می خواهیم دشمنان را به قتل برسانیم
(۳) ما می توانیم با دشمنان جنگ کنیم
(۴) ما می توانیم دشمنان را نابود کنیم

- ۲- ما هو السؤال المناسب للعبارة التالية؟ «لا، لن أكتب رسالة»
(۱) لمن تكتب؟
(۲) ماذا تكتبين؟
(۳) هل كتبت رسالة أمس؟
(۴) هل تُريدین أن تکتبی رسالة؟

- ۳- عين الجواب الذي كله من الحروف الناصبة:
(۱) اِذْن - لَمَّا - كَي - لا - لِ
(۲) اَنْ - كُنْ - لَمْ - و - كَي
(۳) اَنْ - كَي - اِذْن - لِ - حَتَّى
(۴) عَن - كَي - اِذْن - حَتَّى - و

- ۴- عین المناسب للفراغ: «أخذ الذئبُ رجله.....يَفْتَشُ فيها..... الشوكة»:
(۱) لِ / عَيْنِ (۲) اَنْ / عَن (۳) لِ / لِ (۴) اَنْ / مِنْ

- ۵- عين الأصحّ و الأدقّ في الترجمة: «يَجِبُ عَلَيْنَا أَنْ لَا نَسْتَهْزِئَ أَخَانَا الْمُؤْمِنَ!»
(۱) بر ماست که برادر مومن را استهزاء نکنیم!
(۲) ما نباید برادر مومن خویش را مسخره کنیم!
(۳) باید که برادر مومن خود را مورد استهزاء قرار نداده باشیم!
(۴) بر ما واجب است که برادر مسلمان خویش را مورد تمسخر قرار ندهیم!

- ۶- عين الأصحّ و الأدقّ في التعريب: «هنگام سختیها است که می توانیم برادر خود را بشناسیم!»
(۱) نحن نعرف أختنا في الشدائد!
(۲) تستطيع الشدائد أن تعرف أختنا!
(۳) يمكن لنا معرفة إختنا في كلّ الشدائد!
(۴) عند الشدائد نستطيع أن نعرف أختنا!

- ۷- عين الصحيح في التشكيل: «أخبر الفلاح صاحب المزرعة بأنه يساعده في جمع المحاصيل»:
(۱) أَخْبَرَ - صَاحِبٌ - يُسَاعِدُ - جَمَعَ
(۲) الْفَلَّاحُ - الْمَزْرَعَةُ - يُسَاعِدُ - جَمَعَ
(۳) الْفَلَّاحُ - صَاحِبِ - يُسَاعِدُ - الْمَحَاصِيلِ
(۴) الْمَزْرَعَةُ - يُسَاعِدُ - جَمَعَ - الْمَحَاصِيلِ

- ۸- كم مضارعاً منصوباً في العبارة؟: «لِنَجْتَهِدَ كَثِيراً حَتَّى نَنْجُحَ فِي الامتحان ولكي نُشَاهِدَ نَتِيجَةَ جَهْدِنَا!»
(۱) أربعة (۲) ثلاثة (۳) اثنان (۴) واحد

۹- عین المضارع **ليس** منصوباً:

- (۱) ما أنزلنا عليك القرآن لتشقى
- (۲) تزداد برودة الجو حتى يتحول السحاب إلى المطر.
- (۳) طلب المعلم من الطلاب أن يدخلوا الصف واحداً واحداً
- (۴) لتشجع الشباب على العمل بالقرآن و التدبر فيه!

۱۰- عین الجملة التي **ليس** فيها مضارعٌ منصوب:

- (۱) لنعمل عملاً مهماً للوصول إلى النتيجة النهائية!
- (۲) دخلت الطالبة الصف لتساعد صديقاتها.
- (۳) يجب عليك أن لا تترك صديقك عند الشدائد!
- (۴) قصد المعلم أن يختبر مقدار علم التلاميذ.

۱۱- «إن الطالبات المجذبات لا يتكاسلن في أداء الواجبات!» :

- (۱) دانش آموزان ساعی مسلماً در ادای تکالیف خویش تنبلی نکرده‌اند!
- (۲) دانش آموزان کوشا در انجام تکالیف تنبلی نمی کنند!
- (۳) شاگردان جدی در ادای واجبات خود سستی نمی ورزند!
- (۴) قطعاً دانشجویان کوشا در انجام تکلیف خود سهل انگاری نمی کردند!

۱۲- کم فعلاً مضارعاً **منصوباً** فی العبارة؟ : «اقترح المدير على طلابه ليتسابقوا حتى يعرف الفائز ممن يشتركون في المسابقة»

- (۱) أربعة (۲) ثلاثة (۳) اثنان (۴) واحد

۱۳- عین الصحيح فی التشکیل:

«تطلب المعلمات من الطالبات أن يقرأن دروسهنَّ بجدَّ»:

- (۱) الطَّالِبَاتِ - أَنْ - يُقْرَأْنَ - بِجِدِّ
- (۲) تَطَلَّبْنَ - الْمُعَلِّمَاتُ - الطَّالِبَاتِ - أَنْ
- (۳) الْمُعَلِّمَاتُ - يُقْرَأْنَ - دُرُوسٍ - جِدِّ
- (۴) مِنْ - الطَّالِبَاتِ - أَنْ - دُرُوسِهِنَّ

۱۴- «كان عند رجلٍ جملٌ ينقله في الطرق و يحبه و لكن فقده يوماً و لم يجده». عین الافعال المرفوعة:

- (۱) ينقل - يحب (۲) ينقل - يحب - يجد (۳) ينقل - يحب - يجد (۴) ليس في العبارة فعل مرفوع

۱۵- عین الصحيح فی الاعراب و التحليل الصرفی:

«ياأثرنا ربنا أن نحفظ بيت مال المسلمين»:

- (۱) نا (ياأثرنا): ضمير متصل للنصب أو للجرح - للمتكلم مع الغير - مبني / مضاف اليه و مجرور محلاً
- (۲) ياأمر: للغائب - مزيد ثلاثي من باب افعال - مبني للمعلوم / فعل مرفوع و فاعله «رب»
- (۳) المسلمين: اسم - جمع سالم للمذكر - جامد - معرف بال - معرب / مضاف اليه و مجرور
- (۴) نحفظ: مضارع - للمتكلم مع الغير - مجرد ثلاثي - متعد / فعل و منصوب بحرف «أن»

۱۶- «عندما تعتمد على غيرك لن تفعل اعمالاً مهمّةً، فعليك ان تتعد عن الخوف!» . عین المضارع المنصوب:

- (۱) تتعد (فقط) (۲) تفعل - تتعد (۳) تعتمد - تفعل (۴) تعتمد - تفعل - تتعد

۱۷- عین الصحیح:

«یأمرنا الشیطان أن نکسر صنادیق الامة بقصد السرقة!»:

- (۱) الشیطان - نُکَسِرَ - صنادیق - بِقَصْدٍ
(۲) أن - نُکَسِرُ - صنادیق - الامة
(۳) نُکَسِرَ - صنادیق - قَصْدٍ - السرقة
(۴) الشیطان - نُکَسِرَ - الامة - السرقة

۱۸- «لا یصبر علی مرارة الحق إلا من یرف حلاوة عاقبته!». عین الصحیح فی مفهوم العبارة:

- (۱) من یرف حلاوة الحق، لا یصبر علی مرارته!
(۲) من عرف حلاوة الحق، صبر علی مرارته!
(۳) علیک أن تصبر علی الحق حتی إذا كانت فی عاقبته حلاوة!
(۴) الصبر علی الحق لیس واجباً لأنه فی حلاوة و مرارة فی النهاية!

۱۹- «دخل الوالد المنزل و یده مملوءة بأکیاس الطعام»:

- (۱) دَخَلَ - الوالد - المنزل - یدُ
(۲) الوالد - المنزل - یدُه - مملوءة
(۳) یدُ - مملوءة - أکیاس - الطعام
(۴) المنزل - یدُ - مملوءة - أکیاس

۲۰- عین الصحیح فی الاعراب والتحلیل الصرفی:

«عَلَقْتُ قِلاداً فی عُنق طفلی لحظه، و لکنها سُرِقَتْ!»:

- (۱) سُرِقَتْ: ماضٍ - للمتکلم وحده - متعدِّ - مبني للمجهول / فعل و نائب فاعله ضمیر «هی» المستتر، والجمله فعلية
(۲) عَلَقْتُ: ماضٍ - للمتکلم وحده - مزيد ثلاثی من باب تفعل - لازم / فعل و فاعله ضمیر «ت» البارز
(۳) قِلاداً: اسم - مفرد مونث - نكرة - معرب - ممنوع من الصرف / مفعول فيه و منصوب
(۴) طفلی: اسم - مفرد مذكر - معرف بالإضافة - معرب - منصرف / مضاف اليه و مجرور تقدیراً

۲۱- «الذین یطلبون الراحة و لا یجتهدون لمساعدة الآخرين لن ینجحوا فی حیاتهم». عین المضارع المنصوب:

- (۱) یجتهدون (۲) یطلبون - یجتهدون (۳) ینجحوا (۴) ینجحوا - مساعدة

۲۲- «با معلم خود در باره مشکلات مالی و درسی ام صحبت کرده‌ام». عین الخطا:

- (۱) تکلمتُ مع معلمتی حول مشاكل المائتة والدراسیة.
(۲) تحدتتُ مع معلمی فی مشاكلی المائتة والدراسیة.
(۳) کلمتُ مدرستی حول مشکلاتی المائتة والدراسیة.
(۴) تکلمتُ مع مدرسی فی مصاعبی الدراسیة والمائتة.

۲۳- «هؤلاء الطالبات يجتهدن في أداء واجباتهن الدراسية»:

- ۱) این شاگردها در انجام تکالیف مدرسه‌ی خود در تلاشند.
- ۲) این دانش‌آموزان در انجام تکالیف درسی خود تلاش می‌کنند.
- ۳) آن‌ها شاگردان پرتلاشی در ادای تکالیف‌های مدرسه‌ی خود هستند.
- ۴) این‌ها دانش‌آموزانی هستند که در انجام واجبات درسی کوشش کرده‌اند.

۲۴- «إن النساء المؤمنات لن يطلبن الراحة في الدنيا»:

- ۱) زنان مؤمن راحتی دنیا را برای خود نخواهند خواست.
- ۲) زنان مؤمن راحتی را در دنیا نخواهند خواست.
- ۳) مؤمنان مسلماً در دنیا راحتی زندگی را طلب نخواهند کرد.
- ۴) قطعاً مؤمنان راحتی را در زندگی دنیوی درخواست نمی‌کنند.

۲۵- لم تقبل الأم أن تُعلّق في رقبة طفلتها قلادةً.

- ۱) الأم: مفرد مؤنث (معنوي) - معرّف بال - معرب / نائب فاعل و مرفوع
- ۲) قلادة: اسم - مفرد مؤنث (معنوي) - نكرة - معرب - منصرف / مفعول و منصوب
- ۳) تقبل: مضارع - مزيد ثلاثي - لازم - معرب / فعل مجزوم بـ «لم» و فاعله «الأم» و الجملة فعلية
- ۴) تُعلّق: للغائبه - مزيد ثلاثي بزيادة حرف واحد - متعدّد / فعل منصوب بـ «أن» و فاعله «هي» المستتر

۲۶- «عليك أن تُحاولي في دروسك حتّى تنجحي في اكتساب الدرجات العالية، فلا تعتمد على الآخرين!» كم مضارعاً

منصوباً في العبارة؟

- ۱) واحد ۲) اثنان ۳) ثلاثة ۴) اربعة

۲۷- «ليس صديقك من ليست سريره و علانيته واحده!»:

- ۱) دوست تو کسی است که ظاهر و باطنش یکی نباشد!
- ۲) دوست تو نیست کسی که ظاهر و باطنش یکی نباشد!
- ۳) دوست تو کسی است که صورت و سیرتش یکی باشد!
- ۴) کسی که صورت و سیرتش دوتاست قطعاً دوست تو نیست.

۲۸- عین الصحيح:

- ۱) للرجال العظماء ثلاث ميزات:
- ۲) الأولى: أن لا يرتكبون المعاصي،
- ۳) و الثانية: أن لا يطلبون العلم الا لوصول إلى الله،
- ۴) و الثالثة: أن لا يتحلّون الا بالأخلاق الفاضل!

۲۹- «لم تحضر أختي في الضيافة هذا الليلة لأنّ أمي لا تسمح له بالذهاب إليه!»: صحّح الأخطاء:

- ۱) تحضري - أخته - لم سمحت - لها
- ۲) هذه - لم تسمح - لها - إليها
- ۳) تحضرين - هذه - لا تسمح - إليها
- ۴) أختك - ما سمحت - لك - لها

۳۰- «ان تكن سريرتك و علانيتك لنا واحدة فأنت صديقة لنا!»:

- (۱) اگر درون و برون خود را برای ما یکی کنی از دوستان ما خواهی بود!
- (۲) هرگاه ظاهر و باطنت برای ما یکی باشد، دوست ما هستی!
- (۳) چنانچه آشکار و نهان خود را برای ما ظاهر سازی دوست ما خواهی بود!
- (۴) هر وقت آشکار و باطن تو برای ما معلوم باشد دوست ما بشمار می آیی!

۳۱- «يجب علينا أن نحاول في حفظ دروسنا حتى يمكن لنا أن ننجح في حياتنا فلا نحتاج الى الاعتماد على الآخرين!» كم منصوباً في العبارة؟

- (۱) أربعة (۲) ثلاثة (۳) اثنان (۴) واحد

۳۲- عین الجملة الوصفية:

- (۱) أتأمرون الناس بالبر و تنسون أنفسكم
- (۲) ألم تعلم أنّ الله يعلم ما في السماء و الأرض
- (۳) أختي مهندسة ماهرة تبني البيوت الجميلة
- (۴) قد أصبحت بعض العبارات مثلاً سائراً بين الناس

۳۳- عین الخطأ:

- (۱) أخذ رسولنا الكريم يد الفلاح
- (۲) بيديه الكريمتين، فكثرت عجبنا
- (۳) حين شاهدناه يقول في حقّة
- (۴) انهما يدان خشتين يحبها الله!

۳۴- «لنحصل على شيء من المال، فندفع قليلاً منه للفقراء و المحرومين لنساعدهم في الحياة لكي يفرحوا!». كم فعلاً منصوباً في العبارة؟

- (۱) اثنان (۲) واحد (۳) أربعة (۴) ثلاثة

۳۵- «آيا می توانی درباره‌ی اهميت زبان عربي برای ما صحبت کنی؟». عین الخطأ:

- (۱) هل تقدرين أن تتكلمي لنا حول أهمية اللغة العربية؟
- (۲) هل تستطيعين أن تنطقي لنا حول الأهمية اللغة العربية؟
- (۳) أ تستطيع التكم عن الأهمية لنا اللغة العربية؟
- (۴) أ تقدر أن تتحدّث لنا عن الأهمية اللغة العربية؟

۳۶- عین المضارع ليس منصوباً:

- (۱) المشركون لم يقاتلوا في سبيل الله.
- (۲) لن يسرف المؤمنون في حياتهم.
- (۳) عليكم أن تجتهدوا في حفظ دروسكم.
- (۴) الدهر فخلق الأبدان بعد أن يعدّها.

۳۷- شاهدت أمس في الصحراء كلباً يمشي مع الراعي. عین السؤال الخطأ:

- (۱) متى شاهدت الكلب؟
- (۲) أين شاهدت الكلب؟
- (۳) ماذا شاهد الراعي؟
- (۴) ماذا شاهدت في الصحراء؟

۳۸- مسلمانان سعی می کنند تا اهداف عالی خود را به انجام برسانند.

- (۱) المسلمین يحاولون لتحقيق أهداف عالية
- (۲) إنّ المسلمین يسعون أن يحققوا الأهداف العالية
- (۳) المسلمان يجهدان حتى يواصلوا أهدافهم العالية
- (۴) المسلمون يجتهدون لكي يحققوا أهدافهم الهالية

۳۹- معلم سه امتحان از ما گرفت که همگی از کتاب دوم بود.

- (۱) المعلمة امتحنتنا كل ثلاثة امتحانات من الكتاب ثاني.
- (۲) المعلم قد امتحن كل امتحانات الثلاثة من كتابنا الثاني.
- (۳) كانت المعلمة تمتحن ثلاثة امتحانات و كلها من كتاب ثاني.
- (۴) امتحنا المعلم ثلاثة امتحانات كانت كلها من الكتاب الثاني.

۴۰- لنا صديق مخلص لا يغيره عننا مال و لا يتركنا عند الشدائد.

- (۱) لنا - صديق - يُعَيِّرُ - مالٌ
- (۲) مُخْلِصٌ - يُعَيِّرُ - مالٌ - عند
- (۳) يُعَيِّرُ - عنَّا - مالٍ - يتركنا
- (۴) صديقٌ - مُخْلِصٌ - عنَّا - الشدائد

۴۱- إننا توكلنا على الله و جعلنا أموالنا في هذه الصناديق.

- (۱) توكلنا: مضارع - مزيد ثلاثي من باب تفعل - لازم / فعل و فاعل ضمير «نحن» المستتر
- (۲) أموال: جمع تكسير (مفردة: مال، مذکر) - نكرة - ممنوع من الصرف / مفعول به و منصوب
- (۳) جعلنا: ماضٍ - للمتكلم مع الغير - مجزء ثلاثي - مبني / فعل و فاعله ضمير «نا» البارز، و الجملة فعلية
- (۴) هذه: اسم اشارة - للقريبة - نكرة - مبني على الفتح / مجرور محلاً بحرف الجر في هذه: جار و مجرور

۴۲- نحن مسلمون فعلياً أن نتعاون على التقوى و البر.

- (۱) مسلمون: اسم - مشتق و اسم فاعل، مصدره «إسلام» - نكرة - معرب / خبر مفرد و مرفوع بالواو
- (۲) نحن: ضمير منفصل مرفوع - للمتكلم مع الغير - معرفة - معرب / مبتدأ و مرفوع تقديراً، و الجملة اسمية
- (۳) نتعاون: مزيد ثلاثي من باب مفاعلة - لازم - معرب / فعل منصوب بـ «أن» و فاعله ضمير «نحن» المستتر
- (۴) التقوى: اسم - مشتق و صفة مشبهة - معرب - منقوص / مجرور تقديراً بحرف الجر على التقوى: جار و مجرور

۴۳- «هناك حديقة في قريتنا فيها.....» عيّن الصحيح للفراغ

- (۱) عمارة واحدة جميلة (۲) و فيها اربعة غرف (۳) اثنتان شجرتان (۴) و خمسة بقرات

۴۴- عيّن الأصحّ و الأدقّ في الجواب للترجمة: «حين تعتمدين على الآخرين لن عملي عملاً مهماً!»:

- (۱) موقعی بر دیگری تکیه کنی هرگز کار مهمی انجام نخواهد پذیرفت!
- (۲) وقتی بر دیگران تکیه می کنی عمل مهمی را انجام نخواهی داد!
- (۳) هنگامی که تو اعتمادت بر دیگران باشد عمل تو عمل مهمی نخواهد بود!
- (۴) زمانی که اطمینان بر دیگری کنی هرگز کار مهمی انجام نخواهد گرفت!

۴۵- عيّن الأصحّ و الأدقّ في التعريب:

«من آیهی سوم از جزء هشتم قرآن کریم را با ترتیل خواندم.»:

- (۱) أنا رتلّت آية الثالثة من جزء الثامن من القرآن الكريم.
- (۲) أنا قرأت آية الثالثة من الجزء ثامن من القرآن الكريم تلاوةً.
- (۳) رتلّت الآية الثالثة من الجزء الثامن من القرآن الكريم.
- (۴) قرأت الآية الثالث من الجزء الثامن من القرآن الكريم ترتيلاً.

۴۶- عین الصحیح فی الإعراب و التحلیل الصرفی:

«ذهب أخي إلى أبينا ليتكلم حول مشاكله في الدروس»:

- (۱) مشاكل: جمع تكسير - جامد - معرّف بالاضافة - ممنوع من الصرف / ظرف أو مفعول فيه و منصوب
- (۲) أبي: مفرد مذكر - مشتق و اسم فاعل / مجرور بحرف الجر و علامة جرّه الياء، إلى أبي: جار و مجرور
- (۳) يتكلم: مزيد ثلاثي من باب تفعل - معرب / فعل منصوب بحرف اللام، و فاعله ضمير «هو» المستتر
- (۴) أخ: اسم من الأسماء الخمسة - معرّف بالاضافة - معرب - منقوص / فاعل و مرفوع بعلامة فرعية

۴۷- عین العدد غير الصفة:

- (۱) سافرتُ إلى مشهد مع أسرتي لمدة ستة أيام.
- (۲) جعل في أذنيه قطعيتين اثنتين من القطن!
- (۳) هدموا بيتاً واحداً حتى بينوا مكانه أحد عشر بيتاً!
- (۴) نقرأ في الدّرس السّابع مقاومة الفلسطينيين أمام الغاصبين.

۴۸- عین المناسب فی الجواب عن الأسئلة التالية

عین الصحیح للفراغ: «قرأت ... آية من الجزء ... من السّورة ...»

- (۱) أحد عشر / سبع / ستّ.
- (۲) إحدى عشرة / السّابع / السّادسة.
- (۳) حادى عشر / سبعة / ستّة.
- (۴) الحادى عشر / السّابعة / السّادسة.

۴۹- عین الأصحّ و الأدقّ فی الجواب للترجمة:

«أردت تقدماً في العربيّة حتى أعرف مفاهيم الآيات القرآنية لما أقرؤها.»:

- (۱) خواستم در عربی پیشرفت کرده باشم تا آیات قرآن را هنگام تلاوت بهتر بشناسم.
- (۲) پیشرفت در زبان عربی را برای دانستن مفاهیم آیات قرآن همراه تلاوت آن‌ها می‌خواهم.
- (۳) خواستم در زبان عربی پیشرفت کنم تا مفاهیم آیات قرآنی را هنگام خواندن آن‌ها بشناسم.
- (۴) خواست من پیشرفت در زبان عربی بوده است تا مضامین قرآنی را هنگام قرائت آن‌ها بدانم.

۵۰- عین الخطأ:

- (۱) رَبَّنَا أَنَا نَسَالِكُ أَنْ تُبْعِدْنَا عَنْ غَيْرِكِ!؛ پروردگارا از تو می‌خواهیم که ما را از غیر خود دور کنی!
- (۲) إِذَا تَعْتَمِدُ عَلَى نَفْسِكَ تَعْمَلُ عَمَلًا مَهْمًا!؛ هرگاه بر خود اعتماد کنی کار مهمی انجام می‌دهی!
- (۳) عَلَيْنَا أَنْ نَبْتَعِدَ عَنْ تَضْيِيعِ أَوْقَاتِنَا!؛ ما باید از هدر دادن وقت‌هایمان دوری کنیم!
- (۴) إِحْذَرُ أَنْ لَا تَشْغَلَكَ زِينَةُ الدُّنْيَا بِنَفْسِهَا!؛ مواظب باش تا سرگرم زیور دنیا نشوی!

۵۱- عین الصحیح فی التشکیل:

«كيف تأمر الناس أن يفتحوا بيت المال و يدفعوا لك أموالهم!»:

- (۱) أَنْ - بَيْتَ - الْمَالِ - أَمْوَالِ
- (۲) كَيْفَ - تَأْمُرُ - النَّاسَ - يَفْتَحُوا
- (۳) تَأْمُرُ - النَّاسَ - الْمَالَ - لَكَ
- (۴) النَّاسَ - يَفْتَحُوا - بَيْتَ - أَمْوَالِ

٥٢- عَيْنِ الصَّحِيحِ فِي التَّحْلِيلِ الصَّرْفِيِّ وَ الْإِعْرَابِ:

«خلق الله السماوات و الأرض في سِتَّةِ أَيَّامٍ!»:

- (١) أَيَّامٌ: جمع تكسير (مفردة: يوم، مذكر) - مشتق و اسم زمان - منصرف / معدود و مجرور
- (٢) السماوات: اسم - جمع سالم للمؤنث - معرّف بآل - معرب / مفعول به و منصوب بالكسر
- (٣) خلق: ماضٍ - للغائب - مجرد ثلاثي - متعدّد - مبني للمجهول / فعل و فاعله «الله»
- (٤) سِتَّةٌ: اسم من الأعداد الترتيبية - للمعدود المؤنث - معرب / مجرور بحرف الجرّ

٥٣- فِي التَّحْلِيلِ الصَّرْفِيِّ وَ الْإِعْرَابِ:

«أنتم تُحاولون في قراءة الدروس لكي تفهموها جيّداً!»:

- (١) تحاولون: مضارع - للمخاطبين - مزيد ثلاثي من باب مفاعلة / فعل و مرفوع بثبوت نون الاعراب
- (٢) تفهموا: للمخاطبين - مزيد ثلاثي من باب مفاعلة / فعل و مرفوع بثبوت نون الاعراب
- (٣) قراءة: مفرد مؤنث - معرّف بالاضافة - ممنوع من الصرف / مجرور بحرف الجرّ
- (٤) ها: ضمير متصل للرفع - للغائبة - معرفة - مبني / مفعول به و منصوب محلاً

٥٤- عَيْنِ الصَّحِيحِ:

- (١) بتناني تُزيّنان كأسان زجاجيان للمسابقة.
- (٢) استيقظتُ من النوم الليلة الماضية أربع مرّة إلى خمس مرّات.
- (٣) يشرب والدي كلّ يوم فنجاناً واحداً من الشاي.
- (٤) أعطى الرجل السّخّي خمس آلاف تومان في طريق الحقّ.

٥٥- عَيْنِ الصَّحِيحِ:

- (١) حفظ هذا الطفل ستّ أبيات من أشعار كتابه.
- (٢) نعلم أنّ في التّين ثلاثة فائدة مهمة.
- (٣) قرأتُ الدرس الرابع و فهمتُ قاعدة واحدة منه.
- (٤) انكسر قطعتان اثنتان من عظمي في التصادم.

٥٦- عَيْنِ الصَّحِيحِ فِي التَّشْكِيلِ:

«في الاسبوع الماضي طلب الكبار من صغارهم أن يساعدهم في جمع المحاصيل»:

- (١) الاسبوع - الماضي - طلب - الكبار
- (٢) طلب - الكبار - يساعدهم - جمع
- (٣) الماضي - طلب - صغار - يساعدهم
- (٤) الكبار - صغار - جمع - المحاصيل

٥٧- عَيْنِ الصَّحِيحِ فِي الْإِعْرَابِ وَ التَّحْلِيلِ الصَّرْفِيِّ:

«يطلب المؤمن من الله أن يستر عيوبه في الدنيا و الآخرة!»:

- (١) يستر: مضارع - مجرد ثلاثي - متعدّد - مبني للمعلوم / فعل منصوب بحرف «أن» و فاعله ضمير «هو» المستتر
- (٢) الدنيا: مفرد مؤنث - مشتق و اسم تفضيل - معرب - منقوص / مجرور بحرف الجرّ محلاً، في الدنيا: جار و مجرور
- (٣) المؤمن: مفرد مذكر - مشتق و اسم فاعل (مصدره: أمن) - معرّف بآل - ممنوع من الصرف / فاعل و مرفوع
- (٤) عيوب: جمع تكسير (مفردة: عيب، مذكر) - نكرة - معرب - ممنوع من الصرف / مفعول به و منصوب

۵۸- عین الصحیح فی التشکیل:

«لم يكن عنده المقدار الذي كان يطلبه زميله، فصبر حتى يأخذ راتبه!»:

- (۱) أَلْدَى - صَبِرَ - يَأْخُذُ - رَاتِبَ
(۲) المِقْدَارُ - كَانَ - زَمِيلٌ - صَبَرَ
(۳) يَكُنُّ - عِنْدَهُ - المِقْدَارُ - يَطْلُبُ
(۴) المِقْدَارُ - أَلْدَى - زَمِيلٌ - يَأْخُذُ

۵۹- عین الخطا:

(۱) اليومان التاسع والعاشر من شهر محرم معروفان بالتاسوعاء والعاشوراء! روز نه و ده از ماه محرم به تاسورا و عاشورا معروف است!

(۲) فی السنوات الدَّرَاسِيَّة نقرأ أكثر من سبعة كتب باللغة العربيَّة! در سال‌های تحصیلی بیش از هفت کتاب به زبان عربی می‌خوانیم!

(۳) اشتري الوالد لاولاده ثلاثة ملابس و اربعة احذية! پدر برای فرزندانش سه لباس و چهار کفش خرید.

(۴) ليلة امس قرأت كتابين اثنين عن حياة العلماء! دیشب دو کتاب درباره‌ی زندگی علما خواندم!

۶۰- «ألف هذا الكاتب أكثر من تسعة و مجلة في حياته». عین الصحیح للفراغ:

- (۱) كتاب - اثنا عشرة (۲) كتاباً - اثنا عشر (۳) كتب - اثني عشرة (۴) كتب - اثني عشر

۶۱- عین الأصحّ و الأدقّ في الجواب للترجمة.

«جاء الإسلام يطلب من المسلمين أن لا يعبدوا الأصنام و لا يتفاخروا على الفقراء!»: اسلام آمد

(۱) در زمانی که مسلمین خواستار پرستش بتان نبودند و بر تهیدستان فخرفروشی نمی‌کردند!

(۲) در حالی که از مسلمانان می‌خواست بت‌ها را نپرستند و بر تهیدستان فخرفروشی نکنند!

(۳) و از مسلمین درخواست کرد که بتان را پرستش نکنند و بر فقیران فخر نفرشند!

(۴) در حالی که از مسلمانان خواست بت‌ها را نپرستند و بر بیچارگان تفاخر نکنند!

۶۲- «نسمع كلام الحقّ من»، عین الصحیح للفراغ:

- (۱) اثنا عشر / عادلة (۲) اثنا عشرة / عادلّات (۳) اثني عشر / عادلاً (۴) اثني عشر / عادلين

۶۳- عین الأسماء المنقوصة كلّها:

- (۱) مهدى - غنى - المعتدى - أذى
(۲) الراعى - الوالى - الأغانى - أيدى
(۳) الرأى - الإسلامى - الفتى - بُنى
(۴) النبى - العدى - الراضى - القاضى

۶۴- عین الصحیح فی الإعراب و التحليل الصرفى.

«قد أمرنا الله أن نتعاون على البرّ ليدخلنا في جنّاته!»:

(۱) نا: ضمير متصل للنّصب أو الجر - للمتكلّم مع الغير - معرفة - مبني / مفعول به و منصوب محلاً

(۲) يدخل: مجرد ثلاثى - متعدّ - معرب / فعل منصوب بحرف اللام، و فاعله ضمير «هو» المستتر

(۳) نتعاون: مضارع - للمتكلّم وحده - مزيد ثلاثى من باب مفاعلة / فعل منصوب بحرف «أن»

(۴) أمر: ماضٍ - للغائب - مجرد ثلاثى - متعدّ / فعل و فاعله ضمير «هو» المستتر

۶۵- عَيْنِ الْأَصْحَحِّ وَالْأَدَقِّ فِي الْجَوَابِ لِلتَّرْجُمَةِ.

«يجب على كلِّ إنسان أن يعتمد على نفسه حين يعمل عملاً مهمّاً و لا يخاف منه!»:

- (۱) واجب است بر همه‌ی انسان‌ها که به خود تکیه کنند و زمانی که عمل مهمی را انجام می‌دهند هرگز از آن نترسند!
- (۲) هر انسانی لازم است که هنگامی که کار مهمی انجام می‌دهد بر خود تکیه کند و هرگز از عمل کردن نترسد!
- (۳) بر انسان واجب است که بر نفس خود اعتماد کند و در آن هنگام که عمل مهم را انجام می‌دهد از آن نترسد!
- (۴) بر هر انسانی است زمانی که عمل مهمی را انجام می‌دهد به خود اعتماد کند و از آن عمل نترسد!

۶۶- عَيْنِ الصَّحِيحِ فِي التَّشْكِيلِ.

«اسرتي مقروضة و بحاجة إلى المساعدة فارسلوني لكي اذهب اليهم بمال!»:

- (۱) مَقْرُوضَةٌ - حَاجَةٌ - أَرْسَلُونِي - أَذْهَبُ
- (۲) الْمُسَاعَدَةُ - لِكَيْ - أَذْهَبُ - مَالٍ
- (۳) حَاجَةٌ - الْمُسَاعَدَةُ - أَرْسَلُونِي - لِكَيْ
- (۴) أُسْرَتِي - الْمُسَاعَدَةُ - أَذْهَبُ - مَالٍ

۶۷- عَيْنِ «لَامِ» النَّاصِبَةِ:

- (۱) الكذب عمل قبيح، لنجتنبه!
- (۲) لآتعلّم من أمي درس الحياة، لأنّها أعلم مني!
- (۳) لنحاول أن نوصل أنفسنا إلى الأهداف العالية!
- (۴) تساعد المعلمة تلميذاتها ليفهمن الدرس جيّداً!

۶۸- «عُرِست شجرة في حدائق في الشّارع». عَيْنِ الصَّحِيحِ لِلْفَرَائِغَاتِ:

- (۱) اثنا عشر / ثلاثة / خامس
- (۲) اثنتا عشرة / ثلاث / الخامس
- (۳) الثانية عشرة / ثلاثة / الخامس
- (۴) اثنتي عشرة / ثلاثة / الخامسة

۶۹- عَيْنِ الْخَطَا:

- (۱) عزمتم أن أشارك في خمس صحف علمية!
- (۲) هي تقرأ في كلّ شهر ثلاثة كتب في العلوم المختلفة!
- (۳) هو يستطيع أن يتكلم بسبع لغات الدنيا الحية!
- (۴) كتبت التلميذة اجباتها في أحد عشر دقائق!

۷۰- عَيْنِ الصَّحِيحِ فِي الْإِعْرَابِ وَ التَّحْلِيلِ الصَّرْفِيِّ:

«أسأل الله أن يوفّقني لخدمة والديّ في حياتي!»:

- (۱) حياة: مفرد مؤنث - مشتق و صفة مشبّهة - معرّف بالإضافة / مجرور محلاً بحرف الجرّ
- (۲) والدي: اسم - مثنى مذکر - مشتق و اسم فاعل - نكرة - مبني / مضاف اليه و مجرور بالياء
- (۳) أسأل: للمتكلم وحده - مزيد ثلاثي من باب إفعال - صحيح و مهموز / فعل مرفوع و فاعله ضمير «أنا» المستتر
- (۴) يوفّق: مضارع - للغائب - معتل و مثال - متعدّد / فعل منصوب بحرف «أن» و فاعله ضمير «هو» المستتر

۷۱- عَيْنِ الْخَطَا عَنْ الْعَدَدِ:

- (۱) أطعمت الأمّ طفلتين اثنتين مشفقة عليهما.
- (۲) راقبت الممرّضه في غرفتها أكثر من ثلاث مرضى.
- (۳) رأيت في طريقي إحدى عشرة شجرة في جنب الشارع.
- (۴) لي في الساعة الثالثة من بعد الظهر درس الأدب الفارسي.

٧٢- «انتشرت في بمساعدة في مدرستنا». عيّن الصحيح للفراغات:

- (١) مجلة واحدة - أحد عشر يوم - ثمانية تلميذات
(٢) المجلة الواحدة - إحدى عشرة يوماً - ثمانية تلميذات
(٣) المجلة واحدة - إحدى عشرة يوم - ثمانية تلاميذ
(٤) مجلة واحدة - أحد عشر يوماً - ثمانية تلاميذ

پاسخ:

- ۱- گزینه ۳ پاسخ صحیح سوال است. «نریذ» به معنی «می توانیم» می باشد، بنابراین گزینه های ۱ و ۲ نادرست هستند. «نغزو» به معنی «جنگ می کنیم» می باشد، پس گزینه ۳ صحیح است.
- ۲- گزینه ۴ پاسخ صحیح سوال است. برای پیدا کردن سوال مناسب برای عبارت داده شده، باید به این نکته توجه کنیم که تنها سوالاتی با «نعم» و «لا» پاسخ داده می شوند که با «هل» یا «أ» (به معنی «آیا») شروع شده باشند. بنابراین تنها گزینه های ۳ و ۴ می توانند صحیح باشند. با توجه به اینکه فعل «لَنْ اَكْتُبَ» به معنی «هرگز نخواهم نوشت» بوده و دلالت بر زمان حال و آینده دارد و سوال نیز باید در همان زمان مطرح شود، می توان نتیجه گرفت که گزینه ۴ پاسخ صحیح است.
- ۳- حروف ناصبه، حروفی هستند که فعل مضارع را منصوب می کنند و مهمترین آنها عبارتند از «أَنْ، لَنْ، كَيْ، إِذَنْ، حَتَّى، لِ، ...». در گزینه ۱، «لَمَّا» حرف جحد و «لَا» حرف نفی است. در گزینه ۲ نیز «لَمْ» جحد و «و» حرف عطف است و سرانجام در گزینه ۴ «عَنْ» حرف جازه و «و» حرف عطف می باشد. بنابراین گزینه ۳ پاسخ صحیح است.
- ۴- گزینه ۱ پاسخ صحیح است. «يُفْتَشُّ» فعل مضارع منصوبی است که می تواند به همراه حرف «عَنْ» آورده شود ولی باید توجه داشت که حرف «ن» در «عَنْ» برای دفع التقاء ساکنین کسره می گیرد یعنی «عَنْ» درست است.
- ۵- گزینه ۴ پاسخ صحیح است. يَجِبُ عَلَيْنَا (بر ما واجب است، ما باید) - أَنْ لَا نَسْتَهْزِئَ (مسخره نکنیم) - أَخَانَا الْمُؤْمِنَ (برادر مومن خود را).
- ۶- گزینه ۴ پاسخ صحیح است. گزینه ۱: ما برادر خود را در سختیها می شناسیم. (أخانا) صحیح است. گزینه ۲: سختیها می تواند برادرمان را بشناساند. گزینه ۳: شناخت برادرانمان در همه سختیها برای ما ممکن است.
- ۷- گزینه ۳ پاسخ صحیح است. أَخْبَرَ (فعل ماضی باب افعال) - الْفَلَاخُ (فاعل و مرفوع) - صَاحَبَ (مفعول فیه و منصوب) المزرعة (مضاف الیه و مجرور) - بِأَنَّ (حروف مشبهة بالفعل) - يُسَاعِدُ (مضارع باب مفاعلة للغائب) في: جَمَعَ (جار و مجرور) - المحاصيل (مضاف الیه و مجرور)
- ۸- گزینه ۳ پاسخ صحیح است. «حَتَّى نُنَجِّحَ» و «لِكَيْ نُشَاهِدَ» مضارع منصوبند و «لِنَجْتَهِدَ» فعل امر مجزوم است.
- ۹- گزینه ۴ پاسخ صحیح است. معنی گزینه ها: گزینه ۴- (باید جوانان را بر عمل به قرآن و تدبر در آن، تشویق کنیم) لام الامر و جازم. گزینه ۱- نازل نکردیم بر تو قرآن را تا دچار شقاوت شوی (تشقی، منصوب باللام تقدیراً) گزینه ۲- برودت هوا زیاد می شود تا ابر به باران تبدیل شود (یتحول منصوب باللام) گزینه ۳- معلم از شاگردان خواست که یکی یکی وارد شوند (یدخلوا، منصوب بان و علامه نصبه حذف نون الاعراب)
- ۱۰- گزینه ۱ پاسخ صحیح است. لنعمل (ل) لام الامر و جازم به معنی «باید» است زیرا بالام تعلیل جمله نامفهوم می گردد. در سه گزینه دیگر «تساعد» به وسیله لام و ترک و یختبر به وسیله «ان» منصوب شده اند.

۱۱- گزینه‌ی ۲ پاسخ صحیح است. ۱- کلمه «خویش» زائد است - تنبلی نکرده‌اند ماضی (لایتکاسلن: مضارع) ۳- ضمیر «خود» زائد است. ۴- تکلیف، مفرد (الواجبات، جمع: تکالیف) - ضمیر «خود»، زائد است - سهل انگاری نمی‌کردند، ماضی استمراری در فارسی! (لایتکاسلن: مضارع)

۱۲- گزینه‌ی ۳ پاسخ صحیح است. (لیتسابقوا - حتی يعرف)

۱۳- گزینه‌ی ۱ پاسخ صحیح است. ۲- أَنْ: حرف مشبیه بالفعل که بر سر اسم می‌آید (ص: أَنْ حرف ناصبه که بر سر فعل مضارع می‌آید و آن را منصوب می‌کند) ۳- يَفْرَأَنَّ: مبنی للمجهول! (ص: يَفْرَأَنَّ: مبنی للمعلوم) دروس (ص: دروس مفعول به) ۴- الطالبات (ص: الطالبات مجرور به حرف الجر) دروسهِنَّ (ص: دروسهِنَّ مفعول و منصوب)

۱۴- گزینه‌ی ۱ پاسخ صحیح است. فعل مضارع بدون عوامل نصب و جزم (بجز در ۲ صیغه‌ی جمع مونث) معرب و مرفوع می‌باشد و فعل ماضی مبنی است.

۱۵- گزینه‌ی ۴ پاسخ صحیح است. ۱- مضاف الیه و مجرور محلاً (ص: مفعول به و منصوب محلاً) ۲- مزید ثلاثی من باب افعال (ص: مجرد ثلاثی) ۳- جامد (ص: مشتق و اسم فاعل)

۱۶- گزینه‌ی ۲ پاسخ صحیح است. دو فعل «لَنْ نَفْعَلَ» و «أَنْ تَبْتَعِدَ» مضارع منصوب‌اند.

۱۷- گزینه‌ی ۴ پاسخ صحیح است. ۱- نُكْسِرُ: مبنی للمجهول، شکسته شود (ص: نُكْسِرُ، بشکنیم) بقصد (ص: بقصد، مضاف بدون تنوین) ۲- أَنْ (ص: أَنْ حرف ناصبه فعل مضارع) نُكْسِرُ: مضارع مرفوع (ص: نُكْسِرُ، مضارع منصوب بـ أَنْ) صنادیق (ص: صنادیق، مفعول) ۳- صنادیق (ص: صنادیق، مضاف بدون تنوین، و مفعول به) قصد (ص: قصد مضاف بدون تنوین)

۱۸- گزینه‌ی ۲ پاسخ صحیح است. (تلخی حق را تحمل نمی‌کند مگر کسی که شیرینی عاقبت آن را بداند) هر کسی شیرینی حق را درک کند بر تلخی آن صبر می‌کند. ۱- هر کس شیرینی حق را بداند بر تلخی آن صبر نمی‌کند (!) ۳- تو باید بر حقیقت صبر کنی حتی اگر عاقبت آن شیرینی باشد (!) ۴- صبر بر حق واجب نیست زیرا در نهایت شیرینی و تلخی در آن است.

۱۹- گزینه‌ی ۳ پاسخ صحیح است. ۱- الوالد (ص: الوالد، فاعل) ۲- يَدُهُ (ص: يَدُهُ: مبتدا و مرفوع) مملوءة (ص: مملوءة دليلی برای حذف تنوین ندارد) ۴- أکیاس (ص: اکیاس مضاف بدون تنوین)

۲۰- گزینه‌ی ۴ پاسخ صحیح است. ۱- للمتمم وحده (ص: للغائبه) ۲- من باب تفعل (ص: من باب تفعیل) لازم (ص: متعد) ۳- ممنوع من الصرف (ص: منصرف) مفعول فیه (ص: مفعول به)

۲۱- گزینه‌ی ۳ پاسخ صحیح است. (ینجحوا: منصوب بان بحذف نون الإعراب) ولی در دو گزینه‌ی ۱ و ۲ فعل‌های یجتهدون و یطلبون مرفوع ثبوت نون الاعراب هستند و در گزینه‌ی ۴ «مساعده» اسم است نه فعل.

۲۲- گزینه‌ی ۱ پاسخ صحیح است. مشاكل المالیه. (مشکلات مالی و درسی‌ام: مشکلی المالیه ... ضمیر من، ام، در جمله‌ی عربی نیامده!)

۲۳- گزینه‌ی ۲ پاسخ صحیح است. گزینه‌ی «۱»: مدرسه (الدراسیه: درسی)

گزینه‌ی ۳ - : آن‌ها (هولاء: این‌ها) گزینه‌ی ۴ - آن‌ها شاگردان ... هستند. (هولاء الطالبات: این دانش‌آموزان، «الطالبات» مشارالیه است نه خبر، و جمله فعلیه «یجتهدن...» خبر می‌باشد).

۲۴- گزینه‌ی ۲ پاسخ صحیح است. ۳- مومنان («النساء» در ترجمه لحاظ نشده) زندگی (در عبارت عربی وجود ندارد) ۱- راحتی دنیا (در عبارت عربی «دنیا» مجرور است با حرف جر نه مضاف الیه) برای خود (در عبارت عربی وجود ندارد) ۴- مومنان (توضیحات گزینه‌ی ۳) زندگی دنیوی (در عبارت عربی وجود ندارد) درخواست نمی‌کنند (نخواهند خواست، آینده مذ

۲۵- گزینه‌ی ۴ پاسخ صحیح است. ۱- نائب فاعل (ص: فاعل) ۲- معنوی (چون علامت دارد، معنوی نیست) ۳- مزید ثلاثی (ص: مجرد ثلاثی) لازم (ص: متعدّ)

۲۶- گزینه‌ی ۲ پاسخ صحیح است. تحاولی (منصوب به بحذف نون الاعراب بسبب «أن») تنجیحی (منصوب به بحذف نون الاعراب بسبب «حتی»)

۲۷- گزینه‌ی ۲ پاسخ صحیح است. ۱- کسی است ... (جمله عربی منفی است نه مثبت) ۳- هر چند به خاطر مثبت بودن هر دو جزء جمله فارسی، از نظر مفهوم به عبارت عربی نزدیک می‌باشد اما با بودن گزینه‌ی ۲ که هم از نظر لفظ و هم از نظر مفهوم مطابق با عبارت عربی است به این گزینه نباید توجه کرد. ۴- دو تا است ... قطعاً (نه «دو تا») بودن و نه موکد بودن، در عبارت عربی وجود ندارد)

۲۸- گزینه‌ی ۱ پاسخ صحیح است. ۲- لایرتکبوا (ص: یرتکبون، منصوب به حذف نون الاعراب) ۳- یطلبون (ص: یطلبوا، منصوب بحذف نون الاعراب) لوصول (ص: للوصول، مضاف نیست تا الف و لام آن حذف شود) ۴- یتحلون (ص: یتحلوا، منصوب بحذف نون الاعراب) الفاضل (ص: الفاضله، تابع موصوف «الاخلاق» که جمع مکسر می‌باشد)

۲۹- گزینه‌ی ۲ پاسخ صحیح است. هذا (ص: هذه، تابع مشارالیه خود «اللیله») لا تسمع (ص: لم تسمع، چون مربوط به زمان گذشته است نه حال یا آینده) له (ص: لها، چون مرجع آن «اخذت» مونث است) الیه (ص: الیها، چون مرجع ضمیر «الضیافه» مونث است)

۳۰- گزینه‌ی ۲ پاسخ صحیح است. «ان تَكُنْ»، (اگر باشد) که فقط در گزینه‌ی (۲) درست ترجمه شده است. همچنین «لنا واحده»، (برای ما یکی باشد)، «یکی کنی»، «ظاهر سازی» و «معلوم باشد» در سایر گزینه‌ها غلط هستند.

۳۱- گزینه‌ی ۱ پاسخ صحیح است. مضارع‌های منصوب: ان تُحاولَ - حتّی یُمكنَ - انْ نُنَجِّحَ - لا نحتاجَ (که معطوف به نُنَجِّحَ بوده و منصوب است).

۳۲- گزینه‌ی ۳ پاسخ صحیح است. «تبنی ...» جمله‌ی وصفیه‌ای است برای اسم نکره‌ی «مهندسه».

۳۳- گزینه‌ی ۴ پاسخ صحیح است. «خَشِيتِن» صفت «یدان» بوده و باید به تبعیت از آن مرفوع باشد ← خَشِيتَان

۳۴- گزینه‌ی ۱ پاسخ صحیح است.

۱- لِتَحْضُلْ: چون در ابتدای کلام آمده و معنی امری دارد، مضارع مجزوم است.

۲- نَدْفَعُ: چون بعد از فعل امر آمده و حرف «ف» سببیه همراه دارد مضارع منصوب است.

۳- لِنَسَاعِدَ: در میان کلام آمده و با عبارت قبل خود ارتباط دارد پس مضارع منصوب است.

۳۵- گزینه‌ی ۳ پاسخ صحیح است. این جمله از لحاظ ساختاری غلط است.

۳۶- گزینه‌ی ۱ پاسخ صحیح است. «لَمْ يُقَاتِلُوا» فعل مضارع مجزوم است.

۳۷- گزینه‌ی ۳ صحیح است. چون در عبارت متن سخنی از اینکه «راعی» چه دیده است به میان نیامده.

۳۸- گزینه‌ی ۴ صحیح است.

۱- المسلمین (ص: المسلمون، مبتداً) - أهداف عالیة (ص: أهدافهم العالیة)

۲- یحققون (ص: یحققوا، منصوب بحذف نون الاعراب) - الأهدافهم (ص: أهدافهم، مضاف بدون ال)

۳- المسلمان (مثنی) - یواصل (ادامه بدهند)

۳۹- گزینه‌ی ۴ صحیح است.

۱- کُلّ ثلاثة امتحانات (همه‌ی سه امتحان) - ثانی (ص: الثانی، نعت)

۲- کُلّ امتحانات (: همه، امتحانات) - الثالثة (: سوم) - کتابنا (: کتاب ما)

۳- کانت تمتحن (: امتحان می‌گرفت) - (فعل «بود» در تعریب لحاظ نشده) - کتاب ثانی (ص: الکتاب الثانی)

۴۰- گزینه‌ی ۲ صحیح است.

۱- لِنَا (ص: لنا، حرف لام بهمراه ضمیر، مفتوح می‌شود) - صدیق (ص: صدیق: مبتدا مؤخر)

۳- یغیّر (ص: یغیّر، علتی برای نصب آن نیست) - مال (ص: مال، فاعل)

۴- صدیق (ص: صدیق) - مخلص (ص: مخلص، نعت)

۴۱- گزینه‌ی ۳ صحیح است.

۱- فاعله ضمیر «نحن» المستتر (ص: فاعل ضمیر «نا» البارز) ← مضارع (ص: ماضی)

۲- نكرة (ص: معرف بالاضافة) - ممنوع من الصرف (ص: منصرف)

۴۲- گزینه‌ی ۱ صحیح است.

۲- معرب (ص: مبنی) - مرفوع تقدیراً (ص: مرفوع محلاً)

۳- مفاعلة (ص: تفاعل)

۴- مشتق و صفة مشبهة (ص: جامد) - منقوص (ص: مقصور)

۴۳- گزینه‌ی ۱ صحیح است.

۲- أربعة (ص: أربع، چون «غرفة» مؤنث است)

۳- عدد دو بعد از معدود خود استفاده می‌شود. (شجرتان اثنتان)

۴- خمسة (ص: خمس، چون «بقرة» مؤنث است)

۴۴- گزینه‌ی ۲ پاسخ صحیح است. حینَ (هنگامی که)، تَعْتَمِدِينَ (تکیه می‌کنی)، الْأَخْرِينَ (دیگران)، لَنْ تَعْمَلِي (انجام نخواهی دید) عملاً مهمماً (عمل مهمی)

۴۵- گزینه‌ی ۳ پاسخ صحیح است. با ترتیل خواندم (رَتَّلْتُ) - آیه‌ی سوم (الآية الثالثة) - جزء هشتم (الجزء الثامن)

۴۶- گزینه‌ی ۳ پاسخ صحیح است. اشتباهات سایر گزینه‌ها: ۱) جامد (ص: مشتق و اسم فاعل) - ظرف (ص: مضاف‌الیه) ۲) مشتق (جامد) ۴) منقوص (ص: صحیح‌الآخر) - علامة فرعية (علامة تقديرية)

۴۷- گزینه‌ی ۱ پاسخ صحیح است. «سته ایام» ترکیب وصفی نیست.

۴۸- گزینه‌ی ۲ پاسخ صحیح است. برای «آیه» عدد اصلی «إحدى عشرة» می‌آید زیرا باید جنس‌شان یکی باشد، برای «الجزء» و «السورة» نیز عدد ترتیبی «السابع و السادسة» مناسب است.

۴۹- گزینه‌ی ۳ پاسخ صحیح است. اشتباهات گزینه‌ی ۱: پیشرفت کرده باشم («تقدماً»: پیشرفت کردن - پیشرفت کنم) - بهتر (چنین قیدی در عبارت عربی وجود ندارد). اشتباهات گزینه‌ی ۲: همراه (معادل صحیح برای «لَمَّا» نیست). - می‌خواهم («أردت» ماضی است نه مضارع). اشتباهات گزینه‌ی ۴: خواست من (معادل ادق برای فعل «أردت» نیست). - بوده است («أردت» معادل ماضی مطلق فارسی است نه بعید) - بدانم (معادل ادق برای «أعرف» نیست).
أردتُ تقدماً (خواستم پیشرفتی را = خواستم پیشرفت کنم) فی العریبة (در زبان عربی) حتّی أعرّف (تا بشناسم) مفاهیم الآیات القرآنیة (مفاهیم آیات قرآنی را) لَمَّا (هنگامی که) أَقْرَبُهَا (می‌خوانم آن‌ها را)
با توجه به ترجمه‌ی لغت به لغت فقط گزینه‌ی ۳ صحیح است.

۵۰- گزینه‌ی ۴ پاسخ صحیح است. مواظب باش زینت دنیا تو را به خود مشغول نسازد! که ساختار عبارت فارسی کاملاً با عربی فرق دارد!

۵۱- گزینه‌ی ۴ پاسخ صحیح است. (تَأْمُرُ: مضارع مرفوع ← حذف ۲) - (النَّاسُ: مفعول به منصوب ← حذف ۲) - (أَنْ: حرف ناصبه ← حذف ۱) - (الْمَالُ: مضاف‌الیه و مجرور ← حذف ۳) - (لَكَ: ضمیر للمخاطب ← حذف ۳) - (أَمْوَالٌ: مفعول و منصوب ← حذف ۱).

۵۲- گزینه‌ی ۲ پاسخ صحیح است. (خَلَقَ: مبني للمعلوم ← حذف ۳) - (ستة: من الأعداد الأصلية للمعدود المذكر ← حذف ۴) - (أَيام: مفرد آن یوم: جامد ← حذف ۱).

۵۳- گزینه‌ی ۱ پاسخ صحیح است. (تَفْهَمُوا: ثلاثی مجرد ← حذف ۲) - (قراءة: منصرف ← حذف ۳) - (ها: ضمیر متصل للنصب أو للجر ← حذف ۴).

۵۴- گزینه‌ی ۳ پاسخ صحیح است. (بتنای: اگر اسم مثنی مضاف شود «ن» باید حذف شود ← حذف ۱) - (كأسین زجاجیین: مفعول به و صفت برای مفعول، و باید منصوب باشند ← حذف ۱) - (مَرَاتٍ: تمیز عدد ۳ تا ۱۰ جمع و مجرور است ← أربع مَرَاتٍ حذف ۲) - (خمسة: عدد ۳ الی ۱۰ باید از نظر جنس مخالف معدود باشد ← حذف ۴).

۵۵- گزینه‌ی ۳ پاسخ صحیح است. (سنة: «بیت» مذکر است عدد باید در جنس با مفرد معدود مخالفت کند ← حذف ۱) (ثلاث فائدات: توضیحات قبل، و این که تمیز ۳ تا ۱۰ باید جمع و مجرور باشد ← حذف ۲) - (اثنتان: عدد ۱ و ۲ با معدود باید مطابقت داشته باشد ← حذف ۴).

۵۶- گزینه‌ی ۲ پاسخ صحیح است. اشتباهات سایر گزینه‌ها عبارتند از:
 (۱) الماضي (ص: الماضي، منقوص علامت جرش تقدیری است نه ظاهری!) - طَلَبَ (ص: طَلَبَ، مبنی للمعلوم لاللمجهول) - الكِبَارَ (ص: الكِبَارَ، فاعل) (۳) صغَارَ (ص: صغَارَ، مجرور بحرف الجر) - يسَاعِدُوهم، مبنی للمعلوم لاللمجهول). (۴) الكِبَارَ (ص: الكِبَارَ، جمع تكسير برای «كبير») - صغَارَ (ص: صغَارَ، جمع تكسير برای «صغير») مضارع منصوب (باب مفاعله) فعل و فاعل (و)

فِي الْأَسْبُوعِ الْمَاضِي طَلَبَ الْكِبَارُ مِنْ صغَارِهِمْ أَنْ يُسَاعِدُوا هُمْ فِي جَمْعِ الْمَحَاصِيلِ
 جارومجرور نعت و تقدیرا فاعل و جارومجرور مفعول به جارومجرور مضاف الیه و مجرور محلا مرفوع مجرور بالتبع منصوب

۵۷- گزینه‌ی ۱ پاسخ صحیح است. اشتباهات سایر گزینه‌ها عبارتند از:
 (۲) منقوص (ص: مقصور) - محلاً (ص: تقدیراً). (۳) مصدره «أمن» (ص: مصدره إيمان) - ممنوع من الصرف (ص: منصرف). (۴) نكرة (ص: معرف بالاضافة) - ممنوع من الصرف (ص: منصرف).

۵۸- گزینه‌ی ۲ پاسخ صحیح است.

۱- صَبِرَ (ص: صَبِرَ، مبنی للمعلوم: صبر کرد). - يَأْخُذُ (ص: يَأْخُذُ، مضارع منصوب بحرف «حتى» الناصبة)
 ۳- المقْدَارَ (ص: المقْدَارُ، اسم مؤخَّر «كان») - يَطْلُبُ (ص: يَطْلُبُ، علتی برای منصوب بودن نیست).
 ۴- الذِّي (ص: الذِّي، نیازی به تشدید ندارد). - زَمِيلَ (ص: زَمِيلَ، فاعل)
 لَمْ يَكُنْ عِنْدَهُ الْمَقْدَارُ الَّذِي كَانَ يَطْلُبُهُ زَمِيلُهُ فَصَبَرَ حَتَّى يَأْخُذَ رَأْتَبَهُ

طرف مضاف الیه
 خبر مقدم شبه جمله
 اسم مؤخر لم یکن

۵۹- گزینه‌ی ۱ پاسخ صحیح است. نه و ده (التاسع و العاشر: نهم و دهم اعداد ترتیبی هستند و بر وزن فاعل اند و نقش صفت را دارند) - معروف است (ص: معروف هستند).

۶۰- گزینه‌ی ۳ پاسخ صحیح است. معدود اعداد «۱۰ - ۳» باید جمع مجرور باشد (ردّ گزینه‌ها ۱ و ۲) - عددی که در جای خالی دوم قرار می‌گیرد، اولاً معطوف به «تسعة» بوده و باید مجرور باشد و ثانیاً باید به تبعیت از «مجلّة» مونث باشد.

۶۱- گزینه‌ی ۲ پاسخ صحیح است. (۱) «يطلب» جمله‌ی حالیه است و یا «در حالی که» ترجمه می‌شود - خواستار پرستش بتان نبودند: معادل «أن لا يعبدوا» نمی‌باشد - فخر فروشی نمی‌کردند: معادل «أن ... لا يتفاخروا» نمی‌باشد - (۳) يطلب (اولاً: مضارع است، ثانیاً: توضیحات گزینه‌ی ۱) - (۴) يطلب (فعل مضارع است).

۶۲- گزینه‌ی ۳ پاسخ صحیح است. (۱) اثنا عشر (اثنی عشر باید مجرور باشد چون من حرف جر است). - عادلة (ص: عادلاً تمیز عدد ۱۱ و ۱۲ از نظر مذکر و مؤنث بودن با عدد مطابقت دارد). (۲) اثنا عشر (توضیحات گزینه‌ی ۱) - عادلّات (ص: عادلاً، باید مفرد باشد) - (۴) عادلین (ص: عادلاً، توضیحات گزینه‌ی ۲)

۶۳- گزینه‌ی ۲ پاسخ صحیح است. در این گزینه تمامی اسم‌ها به «یاء» ما قبل مکسور ختم می‌شوند لذا منقوصند، ولی در گزینه‌های دیگر به ترتیب: مهدی، غنی، اسلامی، بنی، النبوی، چون یاء مشدد می‌باشد لذا منقوص نمی‌باشند، و کلمات «أدی»، الفتی، العدی، مقصورند زیرا به الف ختم شده‌اند، و نیز کلمه «الرأی» چون به یاء ماقبل ساکن ختم شده منقوص نمی‌باشد بلکه صحیح‌الآخر است.

۶۴- گزینه‌ی ۱ پاسخ صحیح است. (۲) مجرد ثلاثی (ص: مزید ثلاثی من باب إفعال) - (۳) للمتکلم وحده (ص: متکلم مع‌الغیر) - من باب مفاعلة (ص: من باب تفاعل) - (۴) ضمیر «هو» المستتر (ص: الله) نکته: «یدخل» اگر در جمله مفعول داشته باشد از باب افعال بوده (یدخل) و اگر مفعول نداشته باشد، ثلاثی مجرد است (یدخل).

۶۵- گزینه‌ی ۴ پاسخ صحیح است.

۱- همه‌ی انسان‌ها («کلّ إنسان»: هر انسانی) - انجام می‌دهند («یعمل»: انجام می‌دهد، مضارع مرفوع للغائب) - هرگز از آن نترسند («و لا یخاف منه»: و از آن عمل نترسد، مضارع منصوب للغائب، هم‌چنین قید «هرگز» در جمله‌ی عربی وجود ندارد.)

۲- هرگز از عمل کردن نترسد (توضیحات گزینه‌ی ۱)

۳- بر انسان واجب است (لفظ «کلّ» در ترجمه لحاظ نشده است.) - در آن هنگام («حین»: زمانی که، هنگامی که) - عمل مهم («عملاً مهمّاً»: عمل مهمی، نکره است نه معرفه!).

۶۶- گزینه‌ی ۱ پاسخ صحیح است.

۲- المساعدة (ص: المساعدة مصدر باب «مفاعلة») - مال (ص: مال، علتی برای حذف تنوین نیست.)

۳- حاجة (ص: حاجة، علتی برای حذف تنوین نیست.) - أرسلونی (ص: أرسلونی، ماضی باب إفعال، للغائبین)

۴- المساعدة (توضیحات گزینه‌ی ۲) - أذهب (ص: أذهب، منصوب بحرف کلی)

۶۷- گزینه‌ی ۴ پاسخ صحیح است. «لیفهمن» فقط می‌تواند به معنای «تا بفهمد» باشد، بنابراین «لام» آن ناصبه است. اما در سه گزینه‌ی دیگر «لام» به معنای «باید» است که «لام» امر و جازم می‌باشد.

نکته: «ل + مضارع» اگر در ابتدای کلام به کار رود، فعل امر بوده و «ل» جازمه است.

۶۸- گزینه‌ی ۲ پاسخ صحیح است. اثنتا عشرة نایب فاعل است و مرفوع بالالف و به تبعیت از معدودش مؤنث می‌باشد، ثلاث چون از اعداد ۳ الی ۵ می‌باشد لذا از نظر داشتن علامت تأنیث برعکس معدود خود می‌باشد، الخامس عدد ترتیبی است و نعت است برای «الشارع» و این فقط در گزینه‌ی ۲ رعایت شده است.

۶۹- گزینه‌ی ۴ پاسخ صحیح است. (ص: إحدى عشرة دقیقه) عدد ۱۱ با معدود خود از نظر مذکر و مؤنث بودن مطابقت می‌کند و معدودش مفرد می‌باشد.

۷۰- گزینه‌ی ۴ پاسخ صحیح است. (۱) مشتق و صفة مشبهة (ص: جامد) - مجرور محلاً (ص: مجرور تقریراً) - (۲) نكرة (ص: معرف بالإضافة) - مبنی (ص: معرب) - (۳) مزید ثلاثی ... (ص: مجرد ثلاثی)

۷۱- گزینه‌ی ۲ پاسخ صحیح است. عدد ثلاثة إلى عشرة (۳ إلى ۱۰) از لحاظ جنس برعکس معدود است و با توجه به این که مرضی جمع «مریض» مذکر است لذا «ثلاثة» است، ولی در گزینه‌های دیگر قواعد «عدد و معدود» کاملاً رعایت شده است.

۷۲- گزینه‌ی ۴ پاسخ صحیح است. عدد «واحد» با موصوف خود از نظر معرفه و نکره بودن و جنسیت مطابقت دارد (مجله واحدة) - عدد ۱۱ و ۱۲، معدودشان مفرد و منصوب است و از نظر جنسیت نیز با معدود مطابقت دارند (أحد عشر يوماً) عدد ۱۰ - ۳، معدودشان جمع و مجرور است و از نظر جنسیت با معدودشان مطابقت ندارند (ثمانية تلاميذ).